



Broj 4  
Travanj 2015.

Elektronička verzija Akademskog glasnika  
nalazi se na: [http://www.unizg.hr/suradnja/  
medunarodna-suradnja/akademski-glasnik/](http://www.unizg.hr/suradnja/medunarodna-suradnja/akademski-glasnik/).



## Međunarodni posjeti Sveučilištu u Zagrebu

### Kosovski ministar znanosti, obrazovanja i tehnologije u posjetu Rektoratu



U **petak 20. ožujka 2015.** Sveučilište u Zagrebu posjetili su ministar znanosti, obrazovanja i tehnologije Republike Kosovo **prof. dr. Arsim Bajrami** te veleposlanica Kosova u Republici Hrvatskoj **Nj. E. Shkendije Geci Sherifi**, u pratnji svojih suradnika.

Uvažene goste primio je rektor Sveučilišta u Zagrebu **prof. dr. sc. Damir Boras** sa svojim suradnicima: **prof. dr. sc. Ivana Čuković-Bagić**, prorektorica za studente, studije i upravljanje kvalitetom, **red. prof. art. Mladen Janjanin**, prorektor za umjetničko područje i međunarodni položaj Sveučilišta, te **prof. dr. sc. Tonći Lazibat**, prorektor za poslovanje.

Sastanak na Rektoratu Sveučilišta u Zagrebu održan je u sklopu dogovorenoga posjeta ministra Bajramija hrvatskom ministru znanosti, obrazovanja i sporta Mornaru, nakon kojega slijedi i uzvratni posjet ministra Mornara Kosovu u budućnosti.

Glavna tema razgovora bila je cjelokupna struktura i kvaliteta akademskih programa Sveučilišta u Zagrebu kao željenoga modela, a s ciljem primjene istih na kosovska sveučilišta gdje je u tijeku provedba reformi. Ministar Bajrami izrazio je veliki interes za jačanjem akademske suradnje sa Sveučilištem u Zagrebu te je rektoru Borasu uputio pitanja od posebnog interesa koja se tiču odnosa sveučilišta i vlade, kvalitete kontrole na relaciji sveučilišta i njegovih sastavnica, načina provedbe Bolonjskoga procesa, programa doktorskih studija te međunarodnih / europskih obrazovnih i istraživačkih projekata.

Obje strane istaknule su zadovoljstvo postojećom suradnjom sa Sveučilištem u Prištini (<http://www.pr.ac.rs/>) kao i veliki interes za proširenjem na ostala javna sveučilišta na Kosovu.

Sastanku su nazočile predstavnice Ureda za međunarodnu suradnju: **dr. phil. Branka Roščić**, voditeljica Ureda, i **Tina Mladina**, stručna suradnica.

### Turski veleposlanik posjetio Sveučilište u Zagrebu

Veleposlanik Republike Turske u Republici Hrvatskoj **Nj. E. Ahmet Tuta** u pratnji trećega tajnika, gospodina **Bekira Alpula**, posjetio je Sveučilište u Zagrebu u **utorak 7. travnja 2015.** Uvažene goste primili su **prof. dr. sc. Damir Boras**, rektor Sveučilišta u Zagrebu, i **prof. dr. sc. Ivana Čuković-Bagić**, prorektorica za studente, studije i upravljanje kvalitetom.



Obje su strane izrazile veliki interes za još boljom suradnjom na području obrazovanja, s naglaskom na razmjenu studenata i akademskoga osoblja, ali i na području kulture i umjetnosti.

Rektor Boras istaknuo je postojanje katedre za turski jezik na Filozofskom fakultetu (<https://www.ffzg.unizg.hr/>) Sveučilišta u Zagrebu, kao i činjenicu da postoji sve veće zanimanje za učenje turskoga jezika, s čime se veleposlanik složio. Napomenuo je i plan uspostave katedre za hrvatski jezik na turskim sveučilištima, u sklopu koje bi se učile osnove

hrvatskoga jezika za turske studente, a koji bi uključivao i dolazak hrvatskih lektora u Republiku Tursku i obratno, prema načelu reciprociteta.

**Dr. phil. Branka Roščić**, voditeljica Ureda za međunarodnu suradnju Sveučilišta u Zagrebu, uvažene je goste informirala o traženim studijskim programima i programu mobilnosti Erasmus+, uključujući ponudu za hrvatski jezik i kulturu za strane studente, koja također ulazi u akademsku ponudu Sveučilišta u Zagrebu.

Veleposlanik Tuta izrazio je veliko zadovoljstvo ne samo svojim dolaskom nego i dosadašnjom suradnjom sa Sveučilištem u Zagrebu te je istaknuo veliki interes Republike Turske za ulaganje u područje visokoga obrazovanja. Pritom je uputio poziv rektoru i upravi za novi sastanak u skoroj budućnosti koji bi se održao na Filozofskom fakultetu Sveučilišta u Zagrebu. Rektor Boras prihvatio je poziv te je cijenjenim gostima ponudio pomoć Sveučilišta u Zagrebu u organiziranju predstavljanja, okruglih stolova i drugih oblika akademskih događanja s krajnjim ciljem povezivanja jednih i drugih unutar akademske zajednice.

Sastanku su nazočile predstavnice Ureda za međunarodnu suradnju: **dr. phil. Branka Roščić**, voditeljica Ureda za međunarodnu suradnju, i **Tina Mladina**, mag.iur., stručna suradnica.

### **Sveučilište u Zagrebu ugostilo rektora Tehničkoga sveučilišta u Grazu**



Sveučilište u Zagrebu u **srijedu 8. travnja 2015.** posjetio je **prof. dr. sc. Harald Kainz**, rektor Tehničkoga sveučilišta u Grazu (Technische Universität Graz - TU Graz) i gospođa **Brigitte Hasewend**, direktorica International Strategic Research Partnerships - ISP, te **prof. dr. sc. Božidar Šantek** s Prehrambeno-biotehnološkoga fakulteta Sveučilišta u Zagrebu. Uvažene goste primili su **prof. dr. sc. Miloš Judaš**, prorektor za znanost, međuinstitucijsku i međunarodnu suradnju, i **prof. dr. sc. Tonći Lazibat**, prorektor za poslovanje Sveučilišta u Zagrebu.

Obje su strane izrazile veliko zadovoljstvo dosadašnjom suradnjom i iskazale posebno zanimanje za povećanje broja studenata i akademskoga osoblja putem programa razmjene te zajedničkih istraživačkih projekata na području tehnologije (računalne znanosti) i biotehnologije. Područje održive energije istaknuto je kao potencijalno područje suradnje.

Rektor Kainz istaknuo je kako TU Graz svoje akademsko djelovanje temelji na provedbi internacionalizacije kao i na istraživačkim aktivnostima. S tim u vezi spomenut je program *Smart specialisation*, koncept nove inovacijske politike koja ima za cilj promicati učinkovito korištenje javnih

ulaganja u istraživanja i tako razvijati inovaciju unutar regije te u konačnici postići gospodarski rast i razvoj.

Istaknuto je i važno partnerstvo TU Graza s fakultetom Nawi Graz (<http://www.nawigraz.at/en/>), koje ujedinjuje nastavne aktivnosti (združeni studijski programi na engleskome jeziku – diplomski studij iz biotehnologije, kemijskoga i farmaceutskoga inženjerstva, tehničke kemije i matematike) i organizirano je s naglaskom na istraživačke aktivnosti (zajednički istraživački projekti).

Važno je spomenuti i da TU Graz uspješno surađuje s Rudarsko-geološko-naftnim fakultetom (<http://www.rgn.unizg.hr/hr/>) Sveučilišta u Zagrebu u sklopu združenoga doktorskoga programa na području genetskoga inženjerstva i upravljanja vodama u korelaciji sa Sveučilištem u Mariboru (<http://www.um.si/en/Pages/default.aspx>) i Budapešti Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetem (<http://www.bme.hu/>) ili ukratko Műegyetem (Sveučilište za tehnologiju i ekonomiju u Budimpešti).

Gospođa Hasewend informirala je predstavnike Sveučilišta u Zagrebu o programu i ciljevima organizacije pod okriljem austrijskoga prava *European Sustainable Energy Innovation Alliance* - ESEIA (Europskoga inovacijskoga saveza održive energije). Organizacija koja je osnovana na inicijativu TU Graza djeluje na području održive energije i uključuje 30 organizacija članica iz 14 europskih zemalja s područja ekonomije, znanosti, edukacije i politike te povezuje nastavne i istraživačke aktivnosti. Glavni joj je cilj približiti rješenja o održivoj energiji zemljama u Europi. Sveučilište u Zagrebu član je ESEIA-e, a prof. Šantek s PBF-a kontakt je osoba za istraživačke projekte. Slijedom toga, ove se godine u Lisabonu održava Generalna skupština, na koju su ovom prilikom pozvani i najviši predstavnici Sveučilišta u Zagrebu.

Rektor Kainz pozvao je rektora Borasa i članove Rektorskoga kolegija da do ljeta ove godine dođu u radni posjet TU Graz kako bi se usuglasili zajednički projekti tj. prijavljivanje (*proposals*) na europske programe iz područja znanosti i obrazovanja.

Voditeljica Ureda za međunarodnu suradnju **dr. phil. Branka Roščić** informirala je goste o Poslijediplomskome središtu u Dubrovniku (PSD) i mogućnosti da se na toj lokaciji organizira sljedeća Generalna skupština. Rektor Kainz pokazao je za to veliko zanimanje i predložio da se dogovori finaliziraju do 2017. godine.

Sastanku su nazočile predstavnice Ureda za međunarodnu suradnju: **dr. phil. Branka Roščić**, voditeljica Ureda za međunarodnu suradnju, i **Tina Mladina**, mag.iur., stručna suradnica.

### Austrijski lektori na Sveučilištu u Zagrebu



U radni posjet Sveučilištu u Zagrebu u **srijedu 8. travnja 2015.** došao je **dr. sc. Arnulf Knaf**, direktor edukacijskog programa za lektore pri Österreichische Austauschdienst - OeAD iz Beča, austrijske agencije za međunarodnu suradnju na području edukacije i istraživanja. Ugostio ga je je **prof. dr. sc. Miloš Judaš**, prorektor za znanost i međunarodnu suradnju Sveučilišta u Zagrebu.

Uvaženi je gost ukratko predstavio program OeAD-a, agencije koja je između ostaloga zadužena za rad austrijskih lektora njemačkoga jezika na javnim sveučilištima u Hrvatskoj. Osim na Filozofskome fakultetu Sveučilišta u Zagrebu, austrijski lektori rade i na sveučilištima diljem Hrvatske: u Osijeku, Rijeci i Zadru.

Dr. sc. Knafl istaknuo je značaj germanistike na Sveučilištu u Zagrebu, koja seže u 19. stoljeće jer je već 1895. u Zagrebu osnovana Katedra za njemački jezik, koja je dvije godine poslije po vrijednosti izjednačena sa sveučilištima na njemačkome jeziku u Austro-Ugarskoj. Na početku 20. stoljeća Odjel za njemački jezik (*Lehrstuhl für deutsche Sprache*) uzdigao se na razinu instituta i postao *Seminar für deutsche Philologie* (više možete saznati **ovdje**: [http://www.ffzg.unizg.hr/german/cms/index.php?option=com\\_content&task=view&id=37&Itemid=64](http://www.ffzg.unizg.hr/german/cms/index.php?option=com_content&task=view&id=37&Itemid=64)). Pritom se dr. sc. Knafl osvrnuo i na djelovanje zagrebačkih germanista međunarodne reputacije predvođenih profesorom Viktorom Žmegačem.

Prorektor Judaš također je istaknuo važnost njemačkoga jezika u akademskom svijetu, ali i šire u Hrvatskoj, te potvrdio spremnost Rektorata da podupre širenje suradnje s filološkoga na znanstveno-istraživački rad. Usuglašena je spremnost da se potpiše posebni ugovor o akademskoj suradnji, za koju je zadužena voditeljica Ureda za međunarodnu suradnju **dr. phil. Branka Roščić**.

Na Filozofskom je fakultetu u tijeku dvodnevna radionica austrijskih lektora koji akademski djeluju na sveučilištima Hrvatske, Slovenije, Srbije, Bosne i Hercegovine, Crne Gore, Makedonije, Kosova i Albanije. Uz nazočnost Uprave Filozofskoga fakulteta i Odsjeka za germanistiku, veleposlanica Republike Austrije **NJ. E. Andrea Ikić-Boehm** najavila je i otvaranje Austrijske knjižnice (*Oesterreich-Bibliotheken*) na Filozofskom fakultetu, temeljeno na dobru primjeru Österreich Bibliothek "Dr. Alois Mock" Zadar.

### **Stipendije Sveučilišta u Zagrebu**

#### **Natječaj - Chonnam National University (Južna Koreja)**

Natječaj za dodjelu stipendija iz javnih proračunskih sredstava redovitim studentima preddiplomskih ili diplomskih studija Sveučilišta u Zagrebu za jednosemestralnu studentsku razmjenu u zimskom semestru 2015./16. na partnerskom sveučilištu Chonnam National University (Južna Koreja).

Rok prijave je: **15. travanj 2015.**

#### **Natječaj - Sveučilište Hanyang (Južna Koreja)**

Natječaj za dodjelu stipendija iz javnih proračunskih sredstava redovitim studentima preddiplomskih ili diplomskih studija Sveučilišta u Zagrebu za jednosemestralnu studentsku razmjenu u zimskom semestru 2015./16. na partnerskom sveučilištu Hanyang University (Južna Koreja).

Rok prijave je: **15. travanj 2015.**

#### **Natječaj - Sveučilište u Sankt Petersburgu (Ruska Federacija)**

Natječaj za dodjelu stipendija iz javnih proračunskih sredstava redovitim studentima preddiplomskih ili diplomskih studija Sveučilišta u Zagrebu za jednosemestralnu studentsku razmjenu u zimskom semestru 2015./16. na partnerskom Sveučilištu u Sankt Petersburgu (Ruska Federacija).

Rok prijave je: **15. travanj 2015.**

**Detaljnije informacije** dostupne su na: <http://www.unizg.hr/nc/vijest/article/natjecaji-za-stipendije-za-studentsku-razmjenu-u-ak-god-20152016-3-dio>.

### **Radionica Internationalisation and Erasmus+ in the Western Balkans na Sveučilištu u Zagrebu**

Sveučilište u Zagrebu je u razdoblju **od 25. do 27. ožujka 2015.** bilo domaćin međunarodnoj radionici **Internationalisation and Erasmus+ in the Western Balkans** organiziranoj u suradnji s





partnerskim sveučilištima - suradnicima na projektima Erasmus Mundus Aktivnost 2: University of Ghent, Universität Karl-Franzens Graz, University of Warsaw, Università Politecnica delle Marche i Univerzitet Novi Sad.

Radionica je bila namijenjena prorektorima za međunarodnu suradnju i voditeljima / djelatnicima Ureda za međunarodnu suradnju, a obradila je niz tema vezanih uz internacionalizaciju kao što su: razvoj i primjena strategija internacionalizacije, organizacija i upravljanje uredima za međunarodnu suradnju, uvođenje kolegija / programa na

stranom (engleskom) jeziku, promocija mobilnosti, softverska rješenja za mobilnost, Erasmus+ i partnerske zemlje i sl.

Na radionici je sudjelovalo 70-ak uzvanika s europskih kao i svih relevantnih sveučilišta iz regije. Dvoje predstavnika Sveučilišta u Zagrebu predstavilo je svoje znanje i iskustvo iz područja internacionalizacije: **prof. dr. sc. Mirta Baranović**, Fakultet elektrotehnike i računarstva: „Integration of Mobility Windows in Curricula“ i g. **Drago Horvat**, Medicinski fakultet: „Introduction of Courses and/or Study Programmes in English; Teaching in English“ (primjer studijskog programa medicine na engleskom jeziku).

#### **Ured za međunarodnu suradnju Sveučilišta u Zagrebu**

**E-mail:** [iro@unizg.hr](mailto:iro@unizg.hr)

**URL:** <http://www.unizg.hr/suradnja/medunarodna-suradnja/>

**Glavni urednik:** dr. phil. Branka Roščić

**Urednički odbor:** dr. sc. Ružica Bruvo, Dora Gelo, mag. iur., Maja Grđan, dipl. ing., Renata Hranjec, prof., Dora Lončarić, struč. spec. oec., Tina Mladina, mag. iur., Ida Ogulinac, mag. iur., Željka Pitner, prof., Daniel Šarić, mag. pol., Ivana Veldić, mag.